特寫 治亂世用重刑今日已成定論

法律學家承認，法律之本意，不錯在維持社會正義，讓違反正義的人，得到應有的懲罰，但達到這個目的所經由之途徑，則並不是暴力與報復，而是希望以教育與公理，鼓勵及仁愛，使犯者能發現良知，從而改過自新。

他們以爲，現時一般人士指責教導所及感化院之不足以使青少年犯從善如流，或許有他們的道理，不是內裏的制度有問題，就是教導方式有所差異，誠值得我們去重新研究，但是否對青少年犯施而要迫過衆多複雜的客觀與主觀因素之以笞刑後，從此便可以防止他們再蹈覆配合，否則徒有空談，成爲不着邊際的轍，或嚇阻其他青少年去冒險受刑的滋理論。

味？在未曾得到正確的答案與有關統計又有一些較中立的人士，以爲治標資料時，就妄下判斷，似乎是言之過早。與治本應雙管齊下，他們的論點，是基於尚沒有找出犯罪的眞正原因以前，施用笞刑的治標方法，應該是行得通的，起碼對某些特殊犯罪企圖來說，會發生相當程度的嚇阻作用。

社會學家又說：治亂世用重刑，在上古社會制度及秩序尚未完全成爲立法時，的確是有引用之必要，但在今日而言，一切法律及制度均已建立起來，政府及人民各有所責，這種用刑方式應該不再存在，同時現在是否已達到「亂世」的程度，我們也着實不會承認。因此，在考慮引用笞刑以前，我們爲何不去重行研究我們現在的社會制度，也許會發現一個結論，否則使用笞刑，只不過是人類的一種原始報復而已，本身並無意義，是文明社會的一個諷刺。

犯罪學更指出，犯罪增加，是隨着人口增加的自然結果，并不值得奇怪。要防止犯罪，決不會是一個單純問題，然那些組織複雜的西洋古典音樂，很難傳不替，它必具有崇高的情操，和感人的力量，該是毫無疑問的。據我國古老的記載，「一」

生活講座（二三五）

壽至九十方到本 修心養性功夫深

手不携杖，一些沒有龍鍾老態。

我一再鼓勵大家，要修心養性，對健康的計劃要作九十歲的準備，能够如願以償方算到本，不能達到這個目的，只算夭折，我這種主張獲得小少的響應，大家相見之下，實行「口頭不說老，行動不服老；」同時也唱着：「人人要活到九十歲」的口號。

新近我見到台灣電訊：銀行家前輩陳光甫先生九秩大慶。張羣、張公權等爲他祝壽的新聞，陳先生是極熟悉的，二廿年來，他住在寶雲道，只請過我兩次出診，患的病，因爲他自身的想病能力相當强，所以却輕輕易易的痊癒了，此外有時有些小毛病，都是親自到我診所來，大約共有十五六次，他對我提倡修心養性的主張，極爲稱賞。四年之前，他曾經邀我到他辦的上海商業銀行演講過一次，我講的是：「修心可以美容」，我這個所謂美容，是指改變相貌而言，相等於俗語所謂「修心補相」。我的結論是：「凡從事於一切工作的人，都應當笑口常開，平心靜氣的應付人，不但工作受人歡迎，

知音者言

我愛好聆賞音樂，却不僅音樂，離開會其奧旨，但一種樂典的產生而能流的強迫性教育，是最佳的防止犯罪方法，也就是治本方法，這樣人人認清正義的可貴，自當不會萌發犯罪的念頭，或減少與壓制犯罪的企圖。「下」

華僑大酒樓
W. K. GARDENS
127 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
片打街東一二七號 三、四、二樓
電話：六六四二・六八一一
主理 才文 甄
全部革新 地方雅潔 大小餐房 晉樂舞池 正宗粵菜 色香味厚 選料上乘 社團宴會 壽筵喜讌 隨意小酌 無任歡迎 服務週到
分晨一時至凌晨四時下午四時間營業

新到大批 1972 ZENITH
Chromacolor T.V. AT
NATIONAL TV & HI FI
SALES & SERVICE
2125 Commercial Dr. 253-6636
JIM CHAN
15 Years Dealer Zenith Noresco
專修理及售賣各名廠電視機電唱機錄音機及各種無線電零件眞空管等 歡迎參觀

中醫 盧雲泉
亞省點間頓
電話：四二四九八七
電話時間：下午二時至下午四時

國際攝影院
香港藝術人像攝影名家許務本專攝 彩色 黑白
結婚專照 免費代新娘化裝
團體 家庭 護照
★晚上及假期請先特約★
INTERNATIONAL STUDIO 874-3322
4003 KNIGHT ROAD, VANCOUVER, B.C.

JAY'S FURNITURE & APPLIANCES STORE
135 E. Pender St., Vancouver, B. C.
685-0825 余惠霖 謝健文 876-3102
電視機皇之皇
ZENITH CHROMACOLOR 顏色 T.V.
請來參觀，我們的修理部人員是由本埠 ZENITH 公司總代理嚴格訓練出來的技師，隨時爲閣下服務。

伍祥
跌打 新骨脫位 重傷久患 特治 深切瘀傷 手足痛痛 大小瘡科 傷口爛肉
專科 會任華南軍醫院骨科軍醫 進修醫學跌打科教師
大埠天寅街四〇五
電話：三五二・〇八一一
歡迎問症

天天印務局
TIN TIN PRINTING LTD.
636 MAIN ST., PHONE: 684-6014
精印請帖 中西文件 也都印 價格相宜 起貨快捷
大小光顧 極表歡迎

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 喜士定東街二五四號
今天隆重放映 邵氏出品義俠慷慨武俠巨片 『豪俠傳』
李菁 唐菁 聯合主演 依士文 彩色 邵氏 綜藝體
下期放映 方盈 岳華 羅烈 主演 飛天女郎

威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41st & Joyce at Kingsway,)
185 E. Pender St. Van. 4, B. C.
電話：Office 437-1107, 688-9848
Residence 325-3965
鍾偉業
DICK CHUNG
Residence 876-9040
WAKEFIELD associates Ltd REALTY (1971)
▲東區，墨爾本街近頃士威六個月新屋一幢，一廳三睡房全部地毡闊落，開價三萬七千九。
▲東區，三十八街近巴士學校，一廳兩睡房仔屋一間，五百元首期可以買得，機會莫失。
▲東區，載士街近頃士威菜舖連實業，每日生意平均一百五十，開價三萬九千九。
▲西區，百老滙街咖啡濕一間，開價一萬六千五。
▲埠仔菜舖連實業連同機器洗衣生意廉讓，大萬八千五，機會難逢。
▲尚有柏文人息屋商業樓字，菜舖咖啡濕等盤，恕不盡錄，歡迎垂詢。
▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。
▲香港南洋客有現款買屋舖及生意歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務保證週到。
▲西區，格蘭埠街唐番雅館廉讓，旺地區，好架樓，缺乏人力，潛力很大，機會莫失。
▲華埠奇化街翻新屋一廳四睡房，鬧熱全土庫，近交通學校，實價二萬三千。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話：681-8531
新從祖國運到高級補劑：
北京蜂王精，蜂乳精，蜂乳漿，人參補，治傷風感冒風濕良藥
感冒丹，川貝精，銀壳解毒片，桑菊飲片，狗皮膏，寶珍膏，傷濕止痛膏。零售批發，極表歡迎！
另有特價商品供應：
白棵干每斤四角，鳳尾魚每千四角五分，番菜心五千二元，黑瓜子每磅四角五分，雙燕沙河粉每斤三角，上海蓮蓉五千一元。五十磅庄五羊牌絲苗米每包大元九角五分。另有人民畫報，紅旗，中國建設，晶報，大量供應，懷迎讀者選購。（凡購物有精美祖國風景日曆贈送）

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428
最新運到
人參精 銀翹解毒片
菊花晶 茅根竹蔗精
冰霜大鯪魚 冰霜吊片尤
冰霜大紅衫 冰霜大獅頭
吊淡口鹹或魚 鹽藏黃花鹹魚
淡口蜆魚鹹魚 鹽藏馬友鹹魚

CANADA TRUST
馮天豪 HOWE TONG
買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527
▲四十一街柏文，一年新，有地下停車場，升降機位於 Burnaby 高尚住宅區，近喜市定街商場，交通學校，常年租滿，年收益七萬多元看誰先到先得。
▲時摩街商業樓，階磚建築，地寬 50×120尺，Zoning: CM-1 就是可建十多層高大廈，好租客，有批約，定價八萬九千元，曾款利息八厘。
▲賺錢殯館因業主退休廉讓，約一百座位，一切傢俬設備如劵，位溫哥華市區，好位置。
▲發達地皮約四十英畝，位 Richmond 大公路旁，隔鄰工廠林立，政府經已建築水渠 Sewer 工程可望短期變爲百萬富翁，僅需三分之一現款，餘額全部免息付還，問君幾時能有這機會？
▲舊屋三睡房三廳，十年多，土庫全部裝修如新，近學校，交通及公園，開價三萬四千元。
▲尚有大批新盤不能盡錄，歡知詳情，請電話詢問。
▲Kingsway 階磚商業樓，四間舖位，另有一間三睡房住家屋，周圍全是柏文區，最適合前舖後居之士多生意。

黃堃俠公人證社行旅
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202
㊀香港集體長期機票單人遊覽機票種種有會樣樣可靠請來查詢
△遊覽檀島墨京澳洲歐洲機票特廉
△各埠機票及旅行保險即定即發
△請用家庭機票或耆老或青年機票
㊁移民機票歡迎分期付欵代辦護照
新舖位出批——業主能建新舖位
喜市定東街三四〇號及二五七號

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4 B. C.
Phone: 681-3952

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685-3935
香港滙兌快捷 安當
定期存欵 一年期六厘六式五 三年期七厘式五 五年期七厘七五
活期存欵 四厘 七 五 每月五日以前所開之戶口均由壹日起計利息
★特別存欵四厘三分（由三千元起，日日計息一次）
壹切存欵有政府保障萬無壹失
服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午五時半
經理黃宗振 副經理爾玉漢